



FRIGORÍFICO

REFRIGERATOR

RÉFRIGÉRATEUR

FRIGORIFICO



JRR84ZE

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

V.1

ÍNDICE

ES

- 4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- 8 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
- 9 INSTALACIÓN DEL PRODUCTO
- 16 INSTRUCCIONES DE USO
- 18 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- 20 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 22 GARANTÍA

Antes de encender el aparato por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad.

- > Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; ambientes tipo bed&breakfast; servicio de comidas y aplicaciones similares no minoristas.
- > Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

Explicación de los símbolos

	PELIGRO Este símbolo indica que existe un riesgo para la salud y la vida de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.
	ADVERTENCIA Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.
	ATENCIÓN Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	NOTA Este símbolo indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.

IMPORTANTE: Preste especial atención a los mensajes que contienen las palabras **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **ATENCIÓN**. Estas palabras se utilizan para alertarle de un peligro potencial que puede causarle lesiones graves a usted y a otras personas.

Las instrucciones le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le harán saber lo que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN: Estas instrucciones de uso son generales. Esto significa que ciertas funciones se aplican a su frigorífico/congelador, mientras que otras no.

Trabajamos constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/material inflamable

Los materiales refrigerantes y de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando el aparato sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de calor y debe reciclarlo una empresa especializada con la correspondiente cualificación en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medioambiente o cualquier otro riesgo.



ADVERTENCIA

Seguridad general

- > Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- > Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o profesionales igualmente cualificados para evitar riesgos.
- > No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- > El electrodoméstico debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del aparato.
- > **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos mecánicos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** Descarte el frigorífico de acuerdo con las regulaciones locales, ya que incluye elementos inflamables y/o gas refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o se dañe.
- > **ADVERTENCIA:** No coloque regletas, enchufes portátiles ni fuentes de alimentación en la parte trasera del aparato.
- > No utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra de dos clavijas.
- > Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, éste debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- > El frigorífico debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el frigorífico. No pise el cable de alimentación.
- > Para aparatos de libre instalación: este aparato frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato integrado.

ATENCIÓN

Uso diario

- > No tire del cable de alimentación para desenchufar el frigorífico. Sujete con firmeza el enchufe y sáquelo de la toma directamente.
- > Para garantizar un uso seguro, procure que el cable no se dañe, y no utilice cables desgastados o dañados.
- > Utilice una toma de corriente dedicada, que no se comparta con otros aparatos eléctricos.
- > El enchufe debe tener contacto firme con la toma o puede dar lugar a incendios.
- > Compruebe que la toma de tierra está conectada de forma fiable.
- > Si se da una fuga de gas refrigerante u otros gases inflamables, cierre la válvula que tenga la fuga y abra puertas y ventanas.
- > En caso de fuga, no desenchufe el frigorífico ni otros aparatos eléctricos, ya que si salta alguna chispa podría dar lugar a un incendio.
- > No coloque otros aparatos eléctricos encima del frigorífico, a menos que sean productos seguros especificados por el fabricante.
- > Los huecos entre las puertas del frigorífico y el cuerpo principal son estrechos, así que debe tener cuidado de no colocar la mano en estas zonas para no pillarse los dedos. Cierre la puerta con cuidado para que no se caiga ningún objeto.
- > No coja alimentos ni recipientes con las manos mojadas del compartimento congelador con el aparato en marcha, sobre todo recipientes de metal, para evitar daños por congelación.
- > No permita que ningún niño se encarama al aparato o se meta dentro del frigorífico, ya que puede haber riesgo de asfixia o de caídas.
- > No coloque objetos pesados encima del frigorífico, ya que pueden caerse al cerrar o abrir la puerta y existe riesgo de lesiones.
- > No coloque elementos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto o riesgo de incendio.
- > No coloque sustancias o elementos inflamables cerca del frigorífico para evitar el riesgo de incendio.
- > Este frigorífico está diseñado para uso doméstico, como almacenamiento de alimentos. No debe usarse para otros propósitos, como para almacenar sangre, medicamentos u otros productos biológicos, etc.
- > No guarde cerveza, bebidas ni otros líquidos almacenados en botellas o recipientes cerrados en el compartimento congelador, o las botellas podrían quebrarse por la congelación y causar daños.

ADVERTENCIA

- > Conectar sólo al suministro de agua potable. (Apto para frigoríficos con dispensador de hielo.) (*)
- > Para evitar que los niños queden atrapados, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del frigorífico. (Apto para productos con cerradura.)(*)

(*): Esta característica varía en función del modelo adquirido.



ADVERTENCIA

Normativa UE:

Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y que entiendan el peligro que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Para evitar la contaminación o desperdicio de alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48h; y enjuague los sistemas conectados al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. **(Nota 1)(*)**
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo. **(Nota 2)(*)**
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. **(Nota 3)(*)**
- Los aparatos sin compartimento de cuatro estrellas no son aptos para la congelación de alimentos. **(Nota 4)(*)**
- Si el aparato de refrigeración se va a dejar vacío durante un periodo prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

Nota 1, 2, 3 y 4: confirme si son aplicables según el tipo de compartimento de su producto.

(*) Esta característica varía en función del modelo adquirido.



Símbolo "4 estrellas": Congelador a -18°C o más frío, tiene la capacidad de congelar rápidamente una determinada cantidad de alimentos.



Símbolo "3 estrellas": Congelador a -18°C o más frío.



Símbolo "2 estrellas": Congelador a -12°C o más frío.



Símbolo "1 estrella": Congelador con temperatura de consigna y condiciones de conservación de -6°C.



ATENCIÓN

No se recomienda el uso de este producto con enchufes o interruptores principales con la función AFCI/GFCI, de lo contrario podría provocar una falsa desconexión.

1. No supone un riesgo para la seguridad cuando se produce una desconexión.
2. Si la desconexión persiste, se recomienda sustituir los enchufes o el interruptor principal sin función AFCI/GFCI.



ADVERTENCIA

Riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de tirar su viejo frigorífico o congelador:

- > Quite las puertas.
- > Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.

DISPOSICIÓN DEL FRIGORÍFICO

Desechar los aparatos eléctricos viejos de forma respetuosa con el medioambiente



Este símbolo del cubo de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos (RAEE) deben eliminarse por separado del resto de residuos urbanos.

Los productos eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la correcta eliminación de su antiguo electrodoméstico le ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana. Su viejo electrodoméstico puede contener piezas reutilizables que podrían usarse para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar recursos limitados.



ATENCIÓN

Los materiales refrigerantes y de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando el aparato sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de calor y debe reciclarlo una empresa especializada con la correspondiente cualificación en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medioambiente o cualquier otro riesgo.

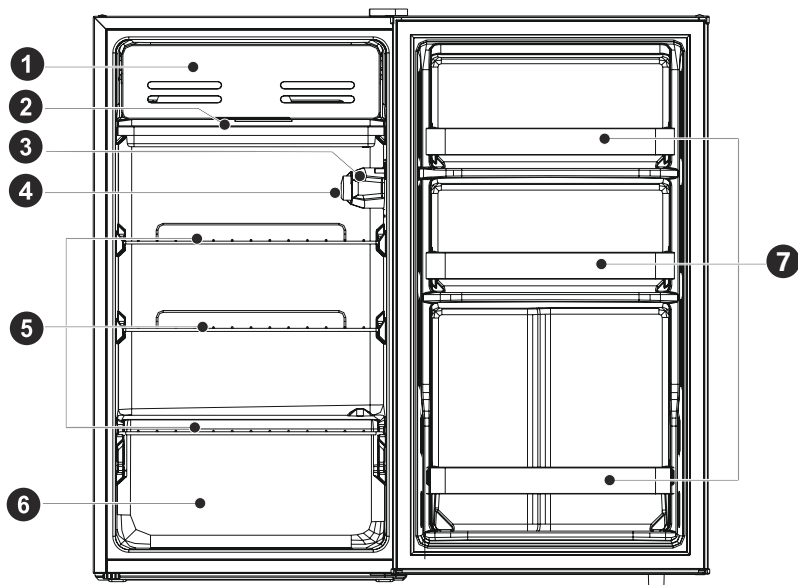
Información sobre el embalaje



Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medioambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Componentes



- | | | | |
|---|--------------------------|---|---|
| 1 | Puerta | 5 | Estante |
| 2 | Bandeja de drenaje | 6 | Cajón para frutas y verduras (según modelo) |
| 3 | Lámpara (según modelo) | 7 | Bandejas de la puerta |
| 4 | Regulador de temperatura | | |

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instrucciones de instalación

- Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente en el rango especificado en la siguiente tabla.
- La clase climática se encuentra en la placa de características. Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango específico.
- Encontrará la clase climática en la etiqueta del producto.

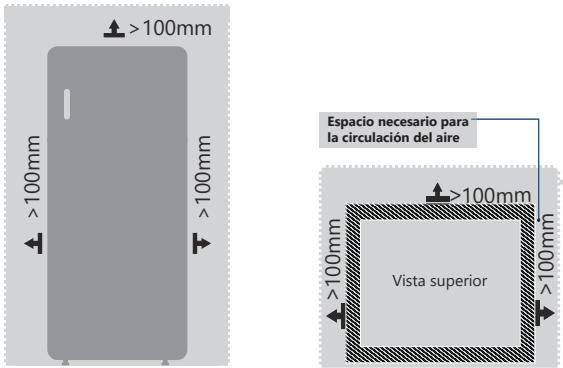
Rango de temperatura efectivo

- El producto está diseñado para funcionar con normalidad en el rango de temperaturas especificado por su clase nominal.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado extendido	SN	+ 10 a + 32	+ 10 a + 32
Templado	N	+ 16 a + 32	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38	+ 18 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43	+ 18 a + 43

Dimensiones y distancias

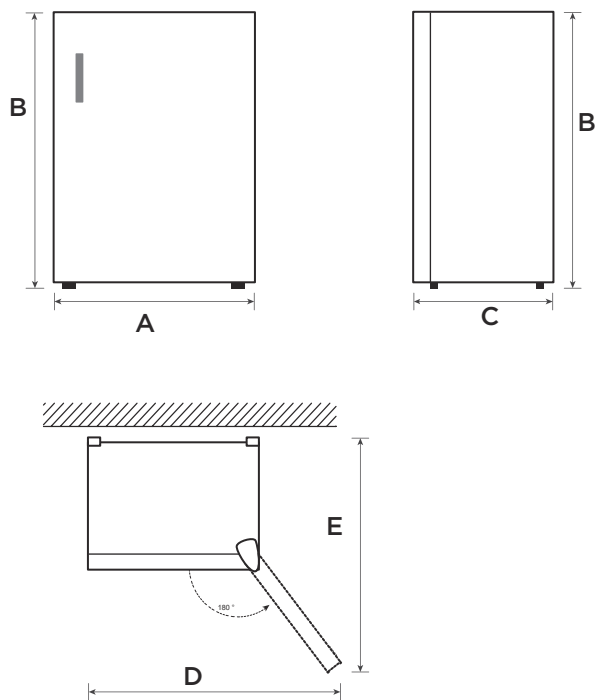
- Una distancia demasiado pequeña de los elementos adyacentes puede provocar la degradación de la capacidad de congelación y el aumento de los costes de electricidad. Deje más de 100 mm de espacio libre desde cada pared adyacente al instalar el aparato.



NOTA

La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración por el distribuidor.

Diagrama de los requisitos de espacio (con la puerta abierta y cerrada)



A	B	C	D	E
472	860	450	920	515

Nota: Todas las dimensiones en mm

Cambio de orientación de la puerta

En función de la ubicación en la que vaya a utilizar el frigorífico, puede que le resulte más cómodo invertir la posición de la puerta.



ATENCIÓN

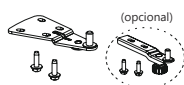
Para evitar daños personales o materiales, le recomendamos que alguien le ayude durante el proceso del cambio de orientación de la puerta.

Preparación para el cambio de orientación de la puerta

Necesita: un destornillador plano, un destornillador de estrella, la llave Allen proporcionada.

- Asegúrese de que el frigorífico está desenchufado y vacío.
- Disponga de alguien que le ayude en el proceso.
- Guarde todas las piezas que retire para reutilizarlas más adelante.

Piezas ya montadas en la puerta (tal como se envían):



Bisagra inferior



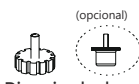
Bisagra superior



Cubierta bisagra superior



Tapa orificio



Pie nivelador

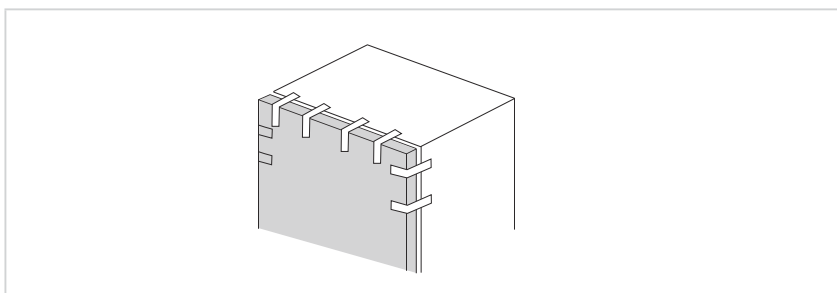
Pasos

1. Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las bandejas de la puerta.
2. Fije la puerta con cinta adhesiva.

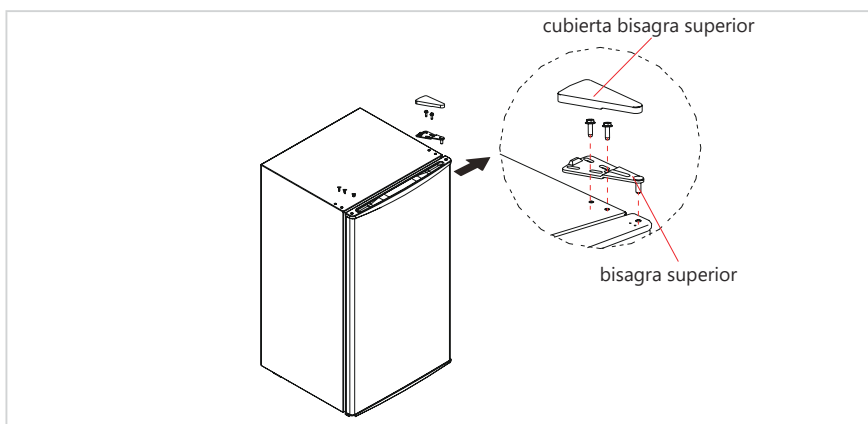


NOTA

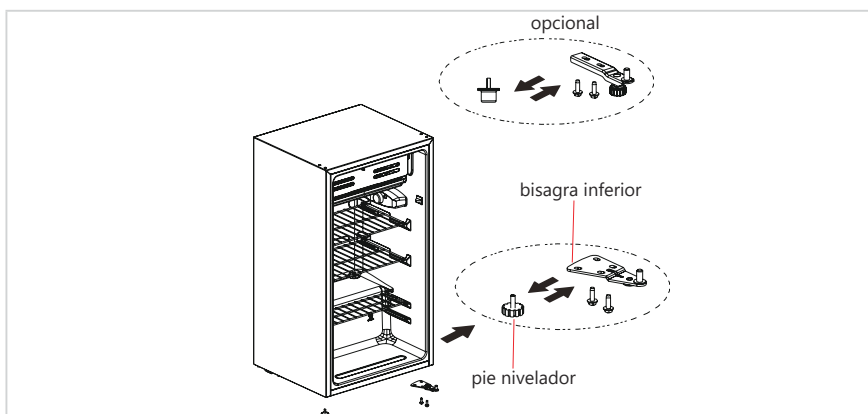
Las imágenes muestran un frigorífico que se abre por el lado izquierdo. Su frigorífico puede abrirse por el lado derecho.



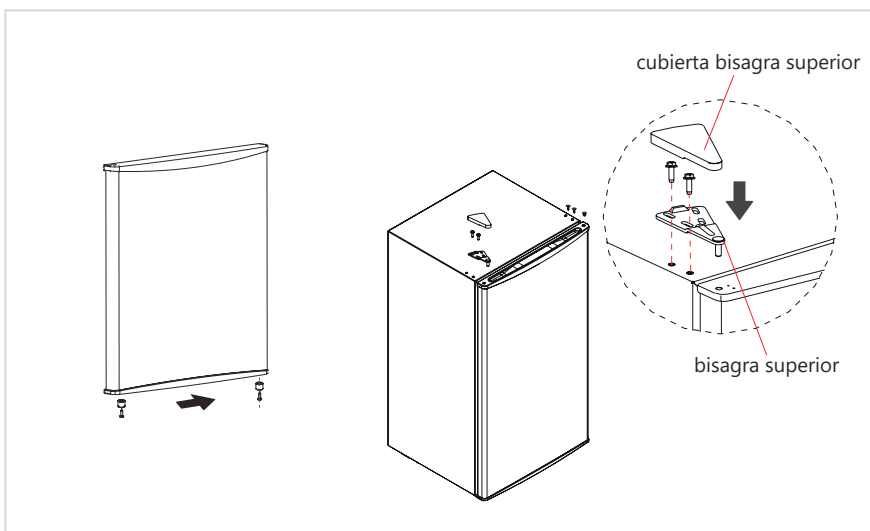
3. Desmonte la cubierta de la bisagra superior, los tornillos y la bisagra superior, y retire las tapas de los orificios de los tornillos del otro lado.



4. Desmonte la puerta y el conjunto de la bisagra inferior y el pie nivelador y, a continuación, monte el conjunto de la bisagra inferior y el pie nivelador en el otro lado.



5. Desmonte el tope bajo la puerta e instálelo en el otro lado. Coloque la puerta en la bisagra inferior y monte sucesivamente la bisagra superior, la cubierta de la bisagra superior y las tapas de los orificios para tornillos.



Patas niveladoras

Para evitar vibraciones, la unidad debe estar nivelada.

Si es necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar las irregularidades del suelo. La parte delantera debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta. Los tornillos de nivelación pueden girarse fácilmente inclinando ligeramente el mueble.

Gire las patas en el sentido contrario a las agujas de un reloj  para elevar la unidad, en el sentido de las agujas del reloj  para bajarla.

Desplazamiento del aparato

1. Retire todos los alimentos del interior del aparato.
2. Extraiga el enchufe, insértelo y fíjelo en el gancho del enchufe situado en la parte trasera o superior del aparato.
3. Pegue con cinta adhesiva piezas como los estantes y el tirador de la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
4. Mueva el aparato con más de dos personas con cuidado. Cuando transporte el aparato a larga distancia, manténgalo en posición vertical.
5. Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a una toma de corriente para encenderlo.

NOTA

Precauciones antes de la operación:

Antes de realizar cambios, el frigorífico debe desconectarse de la corriente. deben tomarse precauciones para evitar cualquier daño personal.

Cambio de la luz

- Cualquier sustitución o reparación de las bombillas LED debe ser llevada a cabo por el fabricante, su servicio técnico o un profesional debidamente cualificado.

Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a una toma de corriente.

NOTA

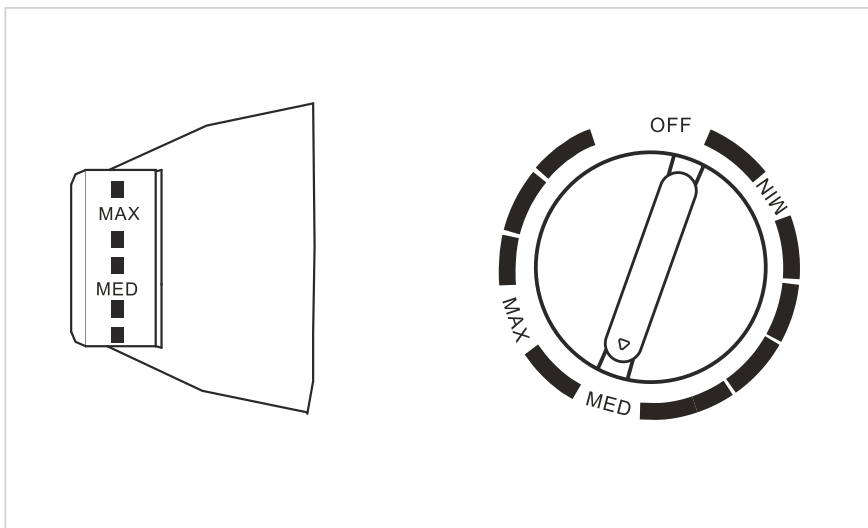
Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 ó 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, podrían estropearse.

Consejos para ahorrar energía

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que aumentará el consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, en los laterales y en la parte posterior del aparato.
- Tenga en cuenta también las dimensiones de las distancias en el apartado "Instalación".
- La disposición de cajones, estantes y bandejas que se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso energético más eficiente y debe conservarse en la medida de lo posible.
- Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), pueden retirarse los cajones y estantes centrales. Si es necesario, los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse en último lugar.
- Llenar el compartimento frigorífico/congelador de manera uniforme contribuye a un uso energético óptimo.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el compartimento frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico y aumenta así la eficiencia energética.
- Abra la puerta sólo el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo energético.
- Las juntas de las puertas de su electrodoméstico deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo energético.

INSTRUCCIONES DE USO

Regulador de temperatura



- Gire el regulador de temperatura a **"MAX"** para disminuir la temperatura del frigorífico.
- Gire el regulador de temperatura a **"MIN"** para aumentar la temperatura del frigorífico.
- El texto en el regulador sólo representa el nivel, no la temperatura específica. Gire el regulador a **"OFF"** para apagar el frigorífico.
- El ajuste recomendado es: **"MED"**

NOTA:

Ajuste y utilice entre "MAX" y "MIN".

Almacenamiento de alimentos

Compartimento frigorífico

- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, no introduzca líquidos en el compartimento frigorífico en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará retirar el hielo con más frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el compartimento frigorífico. Estos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y después colocarse de forma que se garantice una circulación de aire adecuada en el compartimento frigorífico.
- Los alimentos o recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico porque podrían congelarse en ella. No abra constantemente la puerta del frigorífico.
- La carne y el pescado limpio (envasado en un paquete o en una lámina de plástico) pueden colocarse en el compartimento frigorífico y consumirse en 1-2 días.
- Las frutas y verduras sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y verduras frescas.

NOTA

El ajuste de la temperatura óptima de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima superior se basa en una temperatura ambiente de 25 °C.

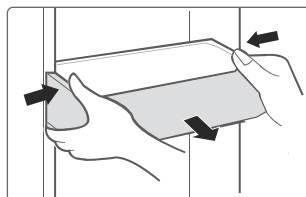
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación

- El frigorífico está fabricado según el principio de refrigeración por aire, por lo que dispone de función de descongelación automática. La escarcha que se forma debido al cambio de estación o de temperatura también puede eliminarse manualmente desconectando el aparato de la corriente o limpiándolo con una toalla seca.

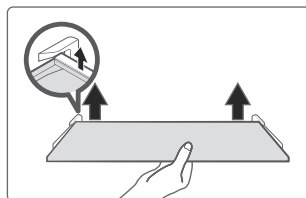
Limpieza de la bandeja de la puerta

- Siguiendo la flecha de dirección de la figura, apriete la bandeja con ambas manos y empújela hacia fuera.
- Tras lavar la bandeja, puede ajustar la altura de instalación de acuerdo con sus necesidades.



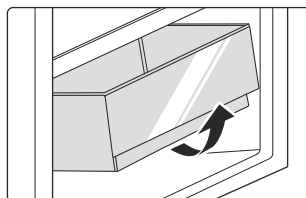
Limpieza del estante de cristal

- Como la parte más interna del revestimiento del frigorífico, donde entran en contacto los estantes, tiene un tope trasero, debe levantar los estantes hacia arriba para poder extraerlos.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



Limpieza del cajón para frutas y verduras

- Extraiga el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón para frutas y verduras y tire de él hasta que llegue al tope.
- Levante el cajón para frutas y verduras y extráigalo tirando de él.



● NOTA

Para la limpieza se sugieren toallas suaves o una esponja humedecida en agua y detergentes neutros no corrosivos. Finalmente, limpie el congelador con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para el secado natural antes de conectar la alimentación. No utilice cepillos duros, estropajos de aluminio, abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, etc.), agua hirviendo, ni sustancias ácidas o alcalinas que puedan dañar la superficie del frigorífico y su interior.

Desuso

Fallo de corriente:

En caso de que haya un corte de corriente, los alimentos que hay en el interior del aparato pueden conservarse durante varias horas, incluso en verano. Durante el corte de corriente, reduzca los tiempos de apertura de la puerta y no meta más alimentos en el frigorífico.

Periodos de desuso prolongados:

El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse. Deje las puertas abiertas para evitar la formación de olores.

Desplazamiento:

Antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los estantes de cristal, el cajón para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas niveladoras. Cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no debe colocarse boca abajo ni horizontalmente, y debe evitarse cualquier sacudida. La inclinación durante el desplazamiento no debe ser superior a 45°.

NOTA

Una vez puesto en marcha, el aparato debe funcionar de forma continua. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, su vida útil puede verse afectada.

Los alimentos pueden conservarse durante un par de horas incluso en verano en caso de corte de corriente; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Puede intentar solucionar estos problemas usted mismo. Si no se resuelven, póngase en contacto con el servicio técnico oficial.

Problema	Causas posibles
Fallo de funcionamiento	• Compruebe si el aparato está conectado a la corriente o si el enchufe está en bien conectado
	• Compruebe si la tensión es demasiado baja
	• Compruebe si hay un corte de corriente o si ha fallado algún circuito
Olor	• Envuelva muy bien los alimentos de olor fuerte
	• Compruebe si hay alimentos en mal estado
	• Limpie el interior del frigorífico
Funcionamiento prolongado del compresor	• El funcionamiento prolongado del frigorífico es normal en verano
	• No es recomendable que el frigorífico esté muy lleno cuando la temperatura ambiente es alta
	• Deje que los alimentos se enfíen antes de guardarlos en el aparato
	• Las puertas se abren con demasiada frecuencia
La luz no se enciende	• Compruebe si el frigorífico está conectado a la corriente y si la luz está dañada
	• Encargue a un especialista la sustitución de la luz
La puerta no se cierra bien	• La puerta puede estar bloqueada por algún alimento
	• El frigorífico está inclinado
Ruidos fuertes	• Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable
	• Compruebe si los accesorios están colocados en los lugares adecuados

Problema	Causas posibles
La junta de la puerta no está bien ajustada	• Retire las impurezas de la junta
	• Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restaurarla (use un secador eléctrico o una toalla caliente para calentarla)
Desbordamiento del depósito de agua	• Hay demasiados alimentos almacenados, o éstos contiene demasiada agua, lo que da lugar al desescarche
	• Las puertas no están bien cerradas. La entrada de aire genera hielo y aumenta el agua por el desescarche
Paredes calientes	• La disipación de calor del condensador incorporado mediante las paredes es normal. Si se debe a una temperatura ambiente muy alta o a que hay demasiados alimentos almacenados, se recomienda una buena ventilación para facilitar la disipación de calor
Condensación en la superficie	• La condensación en la parte exterior y en los burletes es normal si la humedad ambiente es muy alta. Séquela con un paño limpio.
Ruido anormal	• Zumbido: El compresor puede emitir zumbidos durante el funcionamiento, especialmente durante el arranque y la detención. Esto es normal
	• Crujido: El flujo del refrigerante en el interior del frigorífico puede producir crujidos que también son normales

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cerrillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

**El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios
sin previo aviso para la mejora del producto.**

CONTENTS

EN

- 4 SAFETY INSTRUCTIONS
- 8 PRODUCT OVERVIEW
- 9 PRODUCT INSTALLATION
- 16 OPERATION INSTRUCTIONS
- 18 CLEANING AND MAINTENANCE
- 20 TROUBLESHOOTING
- 22 WARRANTY

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker)(*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

PRODUCT DISPOSAL

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.



CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

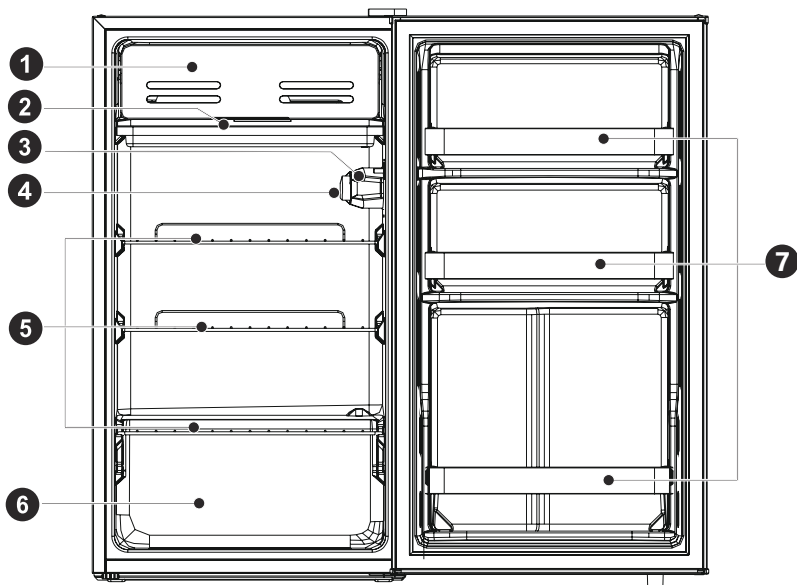
Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

PRODUCT OVERVIEW

Names of components



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Little door | 5 | Shelf |
| 2 | Drain tray | 6 | Fruits and vegetables box (optional) |
| 3 | Lamp (optional) | 7 | Door tray |
| 4 | Temperature control knob | | |

PRODUCT INSTALLATION

Install Instruction

For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

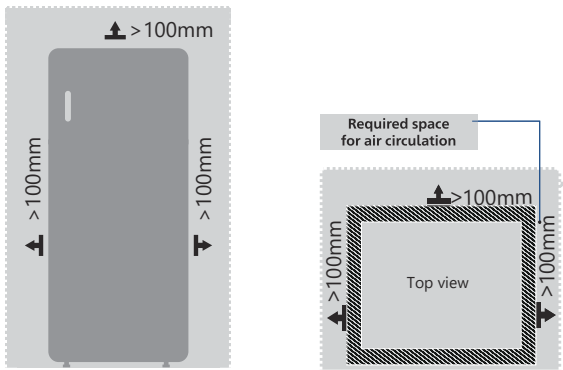
Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

Dimensions and Clearances

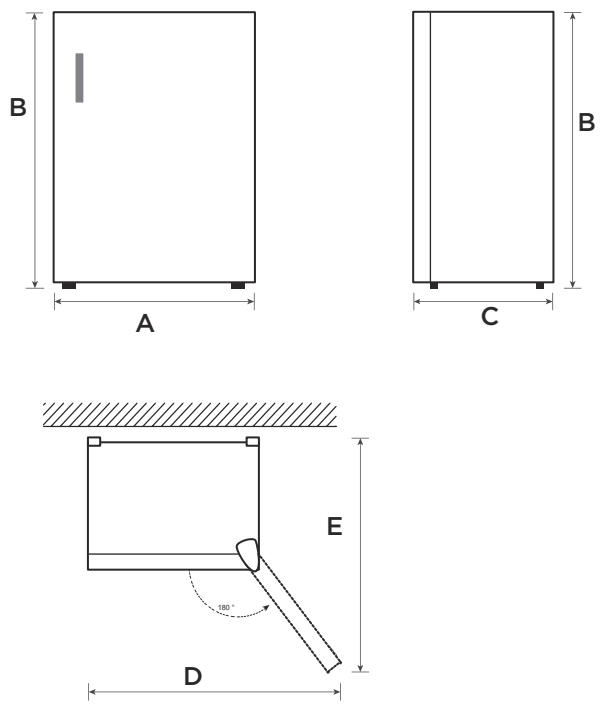
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



NOTE

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



A	B	C	D	E
472	860	450	920	515

Notice: All dimensions in mm

Door reversal

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.



CAUTION

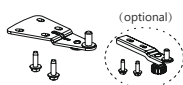
To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

Preparing to reverse the door position

You will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver, and the included Allen wrench.

- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Parts already mounted on the door (as shipped):



Bottom hinge



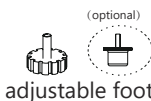
top hinge



top hinge cover



hole cap



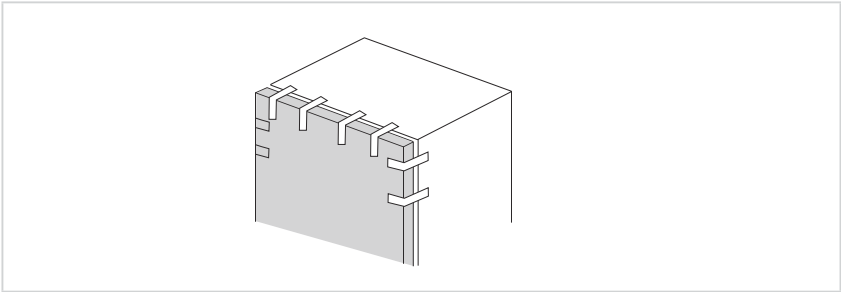
adjustable foot

Step

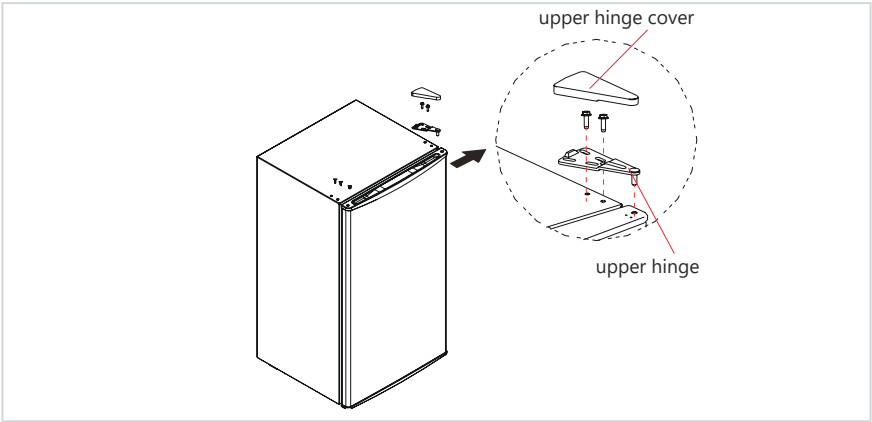
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Fix the door with tape.

NOTE

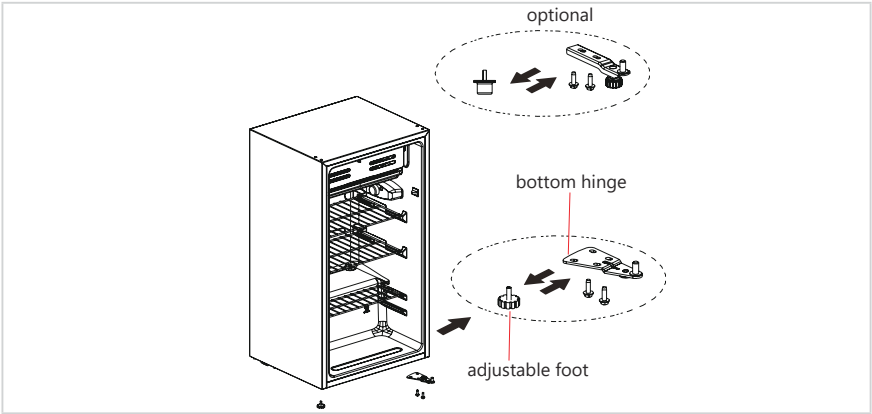
Images show a refrigerator that opens on the left side. Your refrigerator may open on the right side.



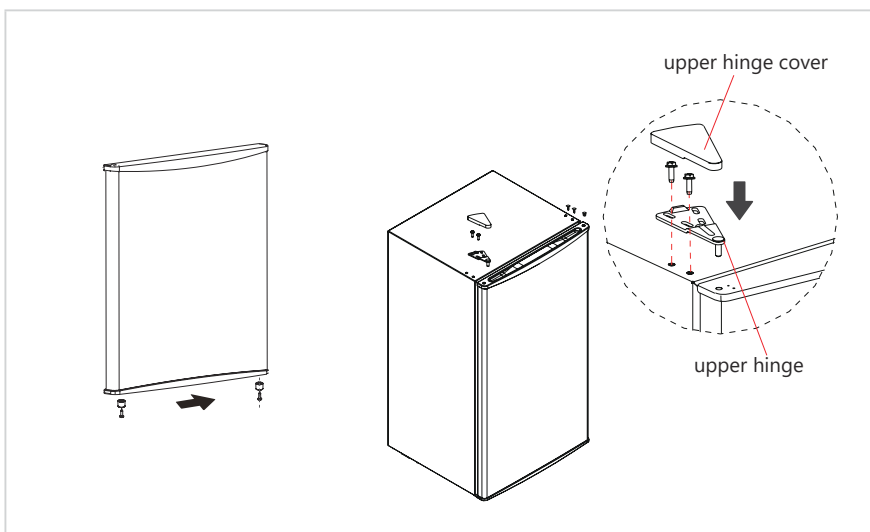
3. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the plastic screw hole caps from the other side.



4. Dismantle the door and the bottom hinge assembly and adjustable foot, then assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.



5. Dismantle the stopper under the door then assemble the stopper on the other side. Put the door on bottom hinge and assemble the upper hinge, upper hinge cover and plastic screw hole caps successively.



Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor. The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing. Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Moving the appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
5. After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.

NOTE

Precautions before operation:

Before making changes the refrigerator must be disconnected from power.
precautions should be taken to prevent any personal injury.

Changing the light

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

NOTE

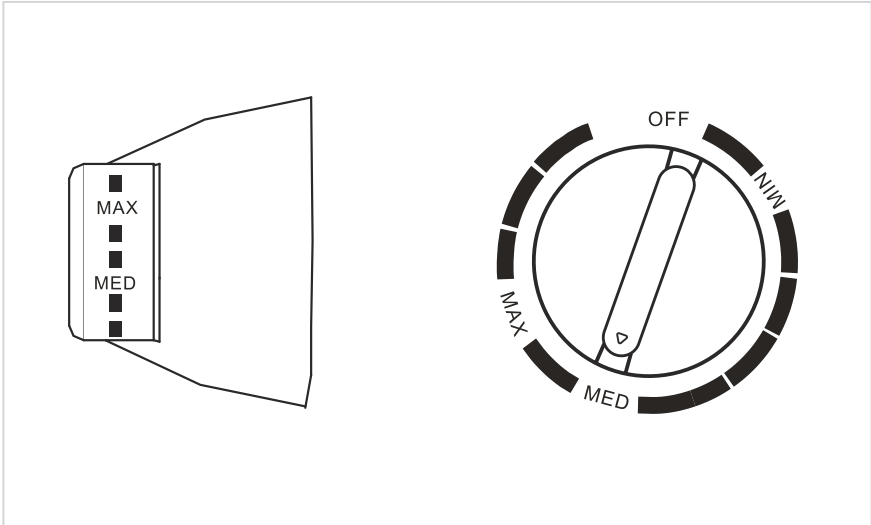
After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

OPERATION INSTRUCTIONS

Control panel



- Turn the temperature control knob to **"MAX"**, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to **"MIN"**, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- The letter on the knob only represents the level, but does not mean the specific temperature, the **"OFF"** means stop working.
- Recommended gear: **"MED"**

NOTE:

Please adjusting and using between **"MAX"** and **"MIN"**.

Tips on storing food

Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1–2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

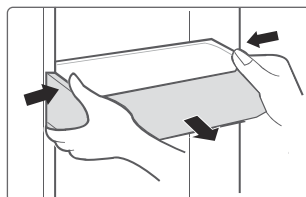
CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

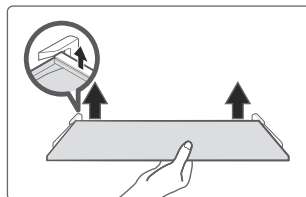
Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



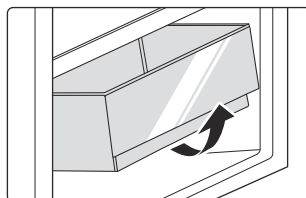
Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the Fruits and vegetables box

- Remove the contents of the Fruits and vegetables box. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the drawer up and remove it by pulling it out.



⚠ ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

Stop using

Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

Moving:

Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Failed operation	• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact
	• Check whether the voltage is too low
	• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	• Odorous foods shall be tightly wrapped
	• Check whether there is any rotten food
	• Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	• Long operation of the refrigerator is normal in summer
	• when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time
	• Food shall get cool before being put into the appliance
	• The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
	• Have the light replaced by a specialist
Door can not be properly closed	• The door is stuck by food packages Too much food is placed
	• The refrigerator is tilted.
Loud noises	• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably
	• Check whether accessories are placed at proper locations

Problem	Possible reason
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal
	Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting
	The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.
	Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.



www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

- 4 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- 8 DESCRIPTION DU PRODUIT
- 9 INSTALLATION DU PRODUIT
- 16 INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- 18 ENTRETIEN ET MAINTENANCE
- 20 DÉPANNAGE
- 22 GARANTIE

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes.

- > Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que zones réservées au personnel de cuisine dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail; maisons de campagne et par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements de type résidentiel; les paramètres de type de chambre d'hôtes; restauration et applications similaires non destinées au commerce de détail.
- > Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Explication des symboles

	DANGER Ce symbole indique qu'il existe un risque pour la santé et la vie humaines en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.
	AVERTISSEMENT Ce symbole indique un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION Ce symbole indique un danger de niveau faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	REMARQUE Ce symbole indique une information importante (par exemple un dommage matériel), mais pas un danger.

IMPORTANT: Faites particulièrement attention aux messages contenant les mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**. Ces mots sont utilisés pour vous avertir d'un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves pour vous et pour d'autres personnes.

Les instructions vous indiquent comment réduire les risques de blessures et vous informent de ce qui peut produire si les instructions ne sont pas suivies.

ATTENTION: Ce manuel d'instructions est général. Cela signifie que certaines fonctions s'appliquent à votre réfrigérateur/congélateur, tandis que d'autres ne s'y appliquent pas.

Nous travaillons constamment au développement et à l'amélioration de nos types et modèles d'appareils. Nous nous réservons donc le droit de modifier la conception, l'équipement et les accessoires de tous les types et modèles sans préavis.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT: Risque d'incendie/matériels inflammables

Les matériaux réfrigérants et cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il sera récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante; et il ne sera pas éliminé par combustion, pour éviter des dommages à l'environnement ou tout autre dommage.



AVERTISSEMENT

Sécurité générale

- > Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- > Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- > L'appareil doit être débranché après utilisation et avant l'entretien de l'appareil.
- > **AVERTISSEMENT:** Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de tout obstacle.
- > **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- > **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT:** Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales car il contient des articles inflammables et du gaz réfrigérant.
- > **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- > **AVERTISSEMENT:** Ne placez pas plusieurs fiches ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- > N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux pins).
- > Pour éviter les risques liés à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- > Le réfrigérateur doit être débranché de l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation de l'accessoire. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation.
- > Pour les appareils indépendants: cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.

ATTENTION

Utilisation quotidienne

- > No tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Tenez fermement la fiche et retirez-la directement de la prise.
- > Pour garantir une utilisation sûre, assurez-vous que le câble n'est pas endommagé et n'utilisez pas de câbles usés ou endommagés.
- > Utilisez une prise de courant dédiée qui n'est pas partagée avec d'autres appareils électriques.
- > La fiche doit être en contact ferme avec la prise ou cela peut provoquer un incendie.
- > Vérifiez que la terre est correctement connectée.
- > Si du gaz réfrigérant ou d'autres gaz inflammables fuient, fermez la vanne qui fuit et ouvrez les portes et les fenêtres.
- > Ne débranchez pas le réfrigérateur ou tout autre appareil électrique, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.
- > Ne placez pas d'autres appareils électriques sur le dessus du réfrigérateur, à moins qu'il ne s'agisse de produits sûrs spécifiés par le fabricant.
- > Les espaces entre les portes du réfrigérateur et le corps principal sont étroits, veillez donc à ne pas placer votre main dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Fermez soigneusement la porte afin qu'aucun objet ne tombe.
- > Ne touchez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées du compartiment congélateur pendant que l'appareil est en marche, en particulier les récipients en métal, pour éviter les dommages dus au gel.
- > Ne laissez pas un enfant monter sur l'appareil ou entrer dans le réfrigérateur, car il pourrait y avoir un risque d'étouffement ou de chute.
- > Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur car ils pourraient tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte et il existe un risque de blessure.
- > Ne mettez pas d'articles hautement corrosifs inflammables, explosifs ou volatils dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.
- > Ne placez pas de substances ou d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie.
- > Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique tel que le stockage des aliments. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que pour stocker du sang, des médicaments ou d'autres produits biologiques, etc.
- > Ne conservez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides stockés dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment congélateur, car les bouteilles pourraient se briser sous l'effet du gel et causer des dommages.

AVERTISSEMENT

- > Raccorder uniquement à l'alimentation en eau potable (convient à la machine à glaçons)(*)
- > Pour éviter que les enfants ne soient piégés, les clés doivent être tenues hors de portée des enfants et ne pas se trouver à proximité du réfrigérateur (pour les produits verrouillables).(*)

(*): Cette fonction varie selon le modèle acheté.



AVERTISSEMENT

Norme UE:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage et de maintenance par l'utilisateur sans surveillance.

Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes:

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec la nourriture et des systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours.

(Remarque 1)(*)

- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- Les compartiments à deux étoiles par les aliments surgelés conviennent pour la conservation des aliments précongelés, la conservation ou la fabrication de glaces, ainsi que pour la fabrication de glaçons. **(Remarque 2)(*)**
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation de produits frais. **(Remarque 3)(*)**
- Pour les équipements sans compartiment quatre étoiles: Ce réfrigérateur ne convient pas à la congélation des aliments. **(Remarque 4)(*)**
- Si le réfrigérateur est laissé vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour empêcher la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

Remarques 1, 2, 3, 4: veuillez confirmer si cela s'applique en fonction du type de compartiment de votre produit.

(*) : Cette fonction varie selon le modèle acheté.



Symbole "4 étoiles": congélateur à -18 °C ou moins, capable de congeler rapidement une certaine quantité d'aliments.



Symbole "3 étoiles": congélateur à -18 °C ou moins.



Symbole "2 étoiles": congélateur à -12°C ou moins.



Symbole "1 étoile": congélateur dont la température de consigne et les conditions de stockage sont de -6 °C.



ATTENTION

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit avec des prises ou des interrupteurs principaux dotés d'une fonction AFCI/GFCI, sous peine de provoquer une fausse déconnexion.

1. Il n'y a pas de risque de sécurité en cas de déclenchement.
2. Si le déclenchement persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal sans fonction AFCI/GFCI.



AVERTISSEMENT

Risque de piégeage d'enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- > Retirez les portes.
- > Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement.

DISPOSITION DU RÉFRIGÉRATEUR

Éliminez les vieux appareils électriques en respectant l'environnement.



Ce symbole de poubelle barrée indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément des autres déchets municipaux.

Les produits électriques usagés peuvent contenir des substances dangereuses. En éliminant correctement votre ancien appareil, vous éviterez des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Votre ancien appareil peut contenir des pièces réutilisables qui peuvent être utilisées pour réparer d'autres produits, ainsi que d'autres matériaux précieux qui peuvent être recyclés afin de préserver les ressources limitées.



ATTENTION

Les matériaux réfrigérants et cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il sera récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante; et il ne sera pas éliminé par combustion, pour éviter des dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

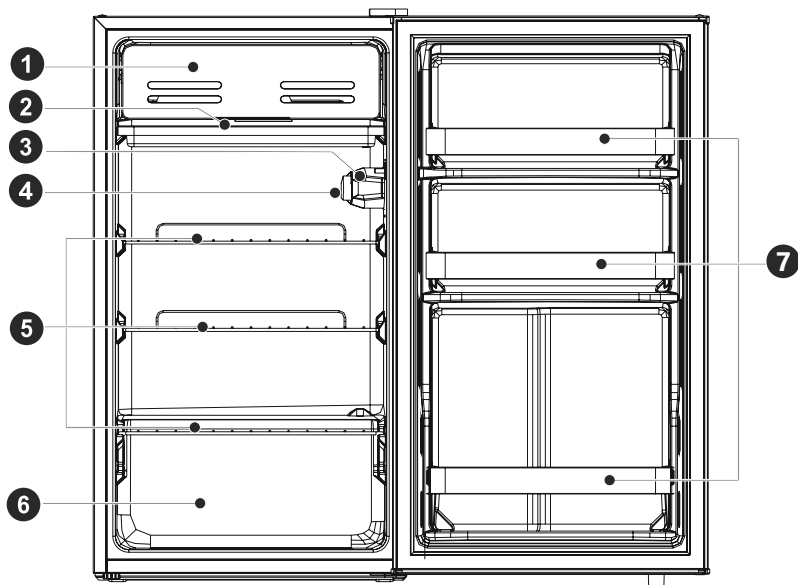
Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Veuillez les déposer aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Composants



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Porte | 5 | Étagère |
| 2 | Plateau de vidange | 6 | Tiroir à fruits et légumes (en option) |
| 3 | Lampe (en option) | 7 | Plateau |
| 4 | Régulateur de température | | |

INSTALLATION DU PRODUIT

Instructions d'installation

- En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises dans la plage spécifiée dans le tableau suivant..
- La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures situées en dehors de la plage spécifiée.
- La classe climatique est indiquée sur l'étiquette du produit.

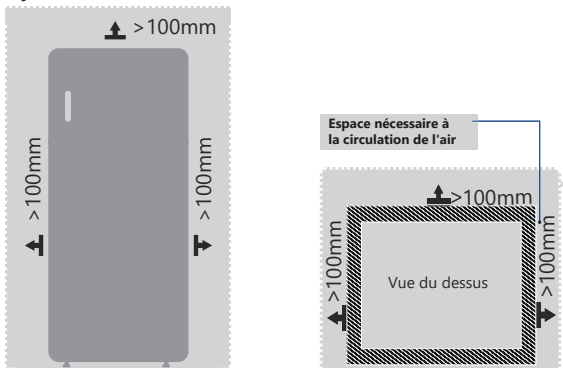
Plage de température effective

- Le produit est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température spécifiée par sa classe nominale.

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré prolongé	SN	+ 10 à + 32	+ 10 à + 32
Tempéré	N	+ 16 à + 32	+ 16 à + 32
Subtropical	ST	+ 16 à + 38	+ 18 à + 38
Tropical	T	+ 16 à + 43	+ 18 à + 43

Dimensions et distances

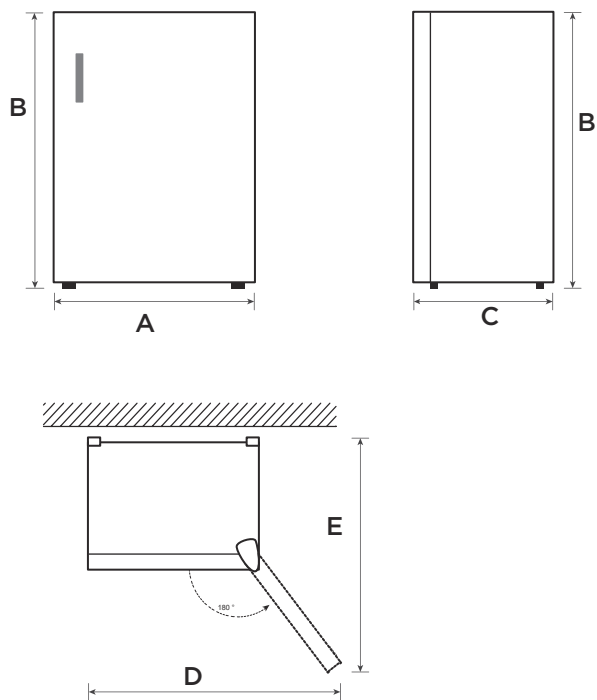
- Une distance trop faible par rapport aux éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Lors de l'installation de l'appareil, prévoir un espace de plus de 100 mm par rapport à chaque mur adjacent.



REMARQUE

L'image ci-dessus est présentée à titre de référence uniquement. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur.

Schéma de l'espace nécessaire (avec porte ouverte et fermée)



A	B	C	D	E
472	860	450	920	515

Remarque: Toutes les dimensions sont en mm

Modification de l'orientation de la porte

Selon l'endroit où vous comptez utiliser le réfrigérateur, il peut être plus pratique d'inverser la position de la porte.



ATTENTION

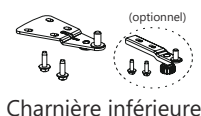
Afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel, nous vous recommandons de vous faire assister par quelqu'un pour modifier l'orientation de la porte.

Préparation du changement d'orientation de la porte

Vous avez besoin: d'un tournevis plat, d'un tournevis cruciforme, de la clé Allen fournie.

- Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché et vide.
- Demandez à quelqu'un de vous aider dans cette opération.
- Conservez toutes les pièces que vous retirez pour les réutiliser ultérieurement.

Pièces déjà montées sur la porte (telles que livrées):



Charnière inférieure



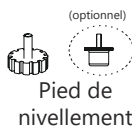
Charnière supérieure



Couvercle charnière supérieure



Couvercle de l'orifice



Pied de nivellement

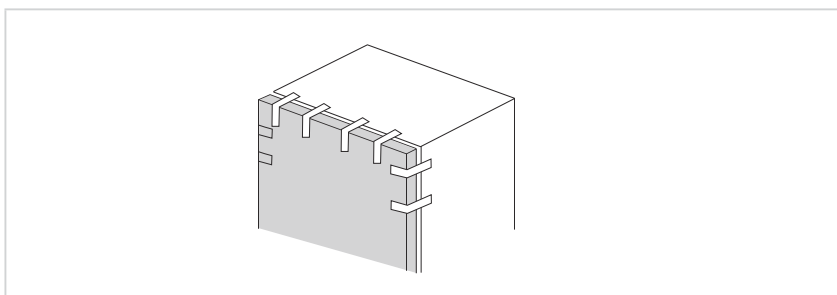
Étapes

1. Éteignez le réfrigérateur et retirez tous les objets des plateaux de la porte.
2. Fixez la porte avec du ruban adhésif.

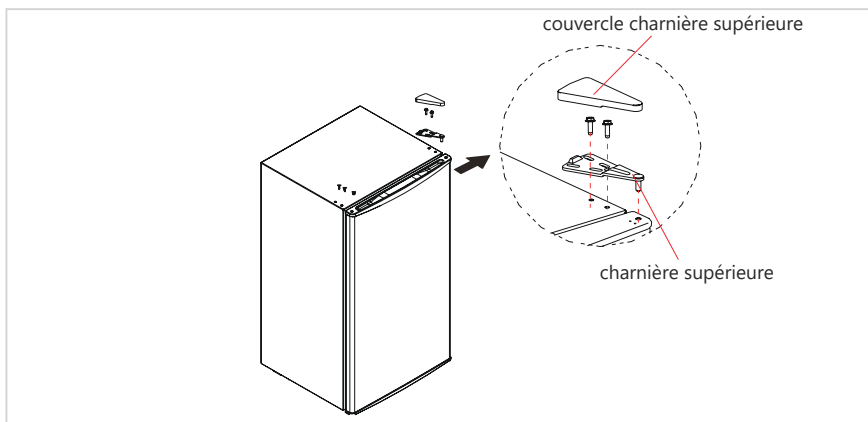


REMARQUE

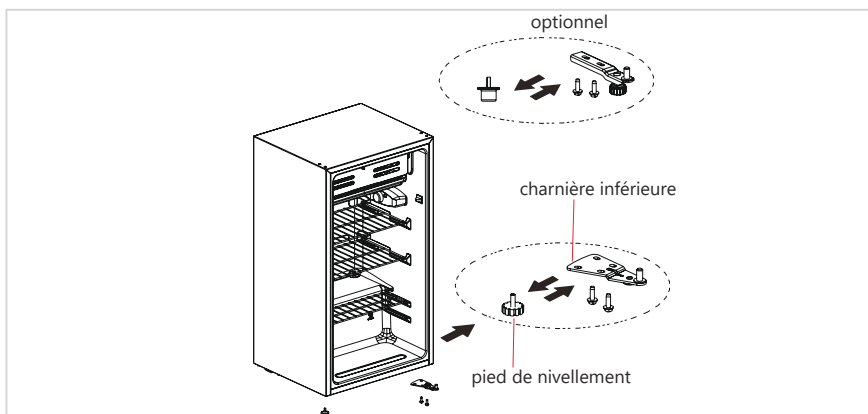
Les images montrent un réfrigérateur qui s'ouvre par le côté gauche. Votre réfrigérateur peut s'ouvrir par le côté droit.



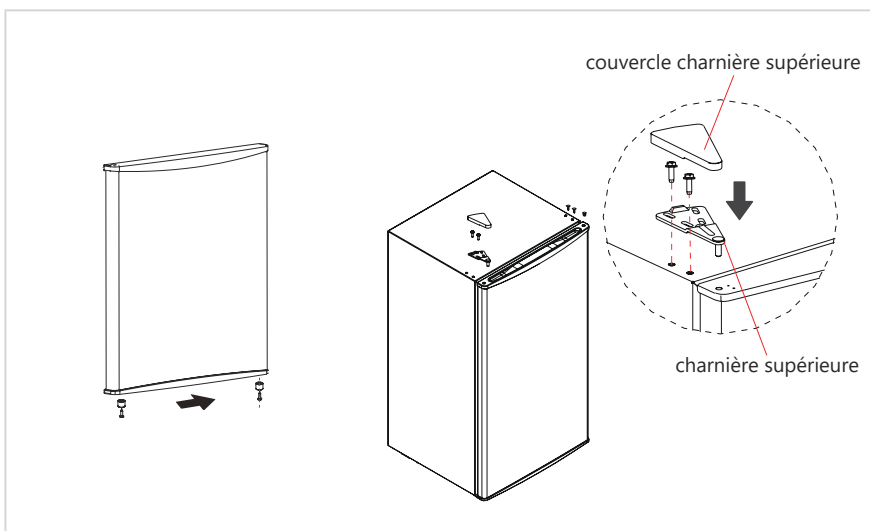
3. Retirer le couvercle de la charnière supérieure, les vis et la charnière supérieure, et retirer les couvercles des trous de vis de l'autre côté.



4. Démontez la porte et l'ensemble charnière inférieure et pied de réglage, puis montez l'ensemble charnière inférieure et pied de réglage de l'autre côté.



5. Retirer la butée sous la porte et l'installer de l'autre côté. Placer la porte sur la charnière inférieure et monter successivement la charnière supérieure, le couvercle de la charnière supérieure et les couvercles des trous de vis.



Pieds de nivellement

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être de niveau.

Si nécessaire, réglez les vis de mise à niveau pour compenser les irrégularités du sol. L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte. Les vis de mise à niveau peuvent être facilement tournées en inclinant légèrement l'armoire.

Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour lever l'appareil, dans le sens des aiguilles d'une montre  pour l'abaisser.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments de l'intérieur de l'appareil.
2. Retirez la fiche, insérez-la et fixez-la sur le crochet de la fiche à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
3. Fixez les éléments tels que les étagères et la poignée de la porte avec du ruban adhésif pour éviter qu'ils ne tombent lorsque vous déplacez l'appareil.
4. Déplacez l'appareil avec précaution si vous êtes plus de deux personnes. Lorsque vous transportez l'appareil sur de longues distances, maintenez-le en position verticale.
5. Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche sur une prise de courant pour allumer l'appareil.

REMARQUE

Précautions à prendre avant l'utilisation:

Avant d'effectuer des modifications, le réfrigérateur doit être débranché de l'alimentation électrique. des précautions doivent être prises pour éviter tout dommage corporel.

Changement de lumière

- Tout remplacement ou réparation des ampoules LED doit être effectué par le fabricant, son service technique ou un professionnel dûment qualifié.

Connexion de l'appareil

Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche sur une prise de courant.

REMARQUE

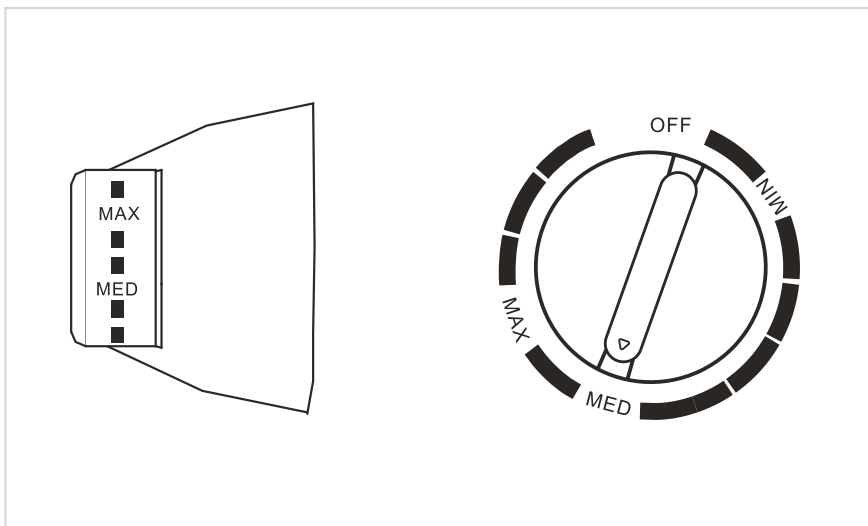
Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) à la prise de courant, attendez 2 à 3 heures avant d'introduire des aliments dans l'appareil. Si les aliments sont introduits avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ils risquent de s'abîmer.

Conseils pour économiser l'énergie

- Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui augmentera la consommation d'énergie.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.
- Veuillez également tenir compte des dimensions de l'espace libre dans la section "Installation".
- La disposition des tiroirs, des étagères et des plateaux présentée dans l'aperçu du produit offre l'utilisation la plus efficace de l'énergie et devrait être conservée dans la mesure du possible.
- Pour un espace de stockage plus important (par exemple pour les produits réfrigérés/congelés de grande taille), les tiroirs et les étagères du milieu peuvent être retirés. Si nécessaire, les tiroirs et étagères supérieurs et inférieurs doivent être retirés en dernier.
- Remplir uniformément le compartiment réfrigérateur/congélateur contribue à une utilisation optimale de l'énergie.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le compartiment réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà refroidis augmentent l'efficacité énergétique.
- Laissez les aliments congelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. Le refroidissement des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur et augmente donc l'efficacité énergétique.
- N'ouvrez la porte que le temps nécessaire pour minimiser la perte de froid. Ouvrir la porte brièvement et la refermer correctement réduit la consommation d'énergie.
- Les joints de porte de votre appareil doivent être parfaitement intacts afin que les portes se ferment correctement et n'augmentent pas inutilement la consommation d'énergie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Régulateur de température



- Tournez le régulateur de température sur **"MAX"** pour diminuer la température du réfrigérateur.
- Tournez le régulateur de température sur **"MIN"** pour augmenter la température du réfrigérateur.
- Le texte sur le régulateur ne représente que le niveau, et non la température spécifique. Tournez le régulateur sur **"OFF"** pour éteindre le réfrigérateur.
- Le réglage recommandé est: **"MED"**

REMARQUE:

Régler et utiliser entre "MAX" et "MIN".

Stockage des aliments

Compartiment réfrigérateur

- Pour réduire l'humidité et la formation de givre qui en résulte, ne mettez jamais de liquides dans le compartiment réfrigérateur dans des récipients non fermés. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Si vous conservez des liquides à découvert, vous devrez les dégivrer plus fréquemment.
- Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ils doivent d'abord être refroidis à température ambiante, puis placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le compartiment réfrigérateur.
- Les aliments ou les récipients alimentaires ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils risquent d'y geler. N'ouvrez pas régulièrement la porte du réfrigérateur.
- La viande et le poisson nettoyés (emballés dans un paquet ou un film plastique) peuvent être placés dans le compartiment réfrigérateur et consommés dans un délai de 1 à 2 jours.
- Les fruits et légumes non emballés peuvent être placés dans le compartiment des fruits et légumes frais.

REMARQUE

Le réglage de la température optimale pour chaque compartiment dépend de la température ambiante. La température optimale supérieure est basée sur une température ambiante de 25 °C.

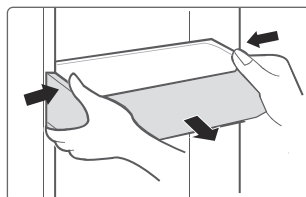
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Dégivrage

- Le réfrigérateur est construit selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre qui se forme en raison des changements de saison ou de température peut également être éliminé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec une serviette sèche.

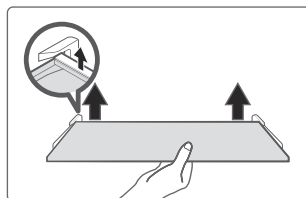
Nettoyage du plateau de la porte

- En suivant la flèche de direction de la figure, serrez le plateau avec les deux mains et poussez-le vers l'extérieur.
- Après avoir lavé le plateau, vous pouvez régler la hauteur d'installation en fonction de vos besoins.



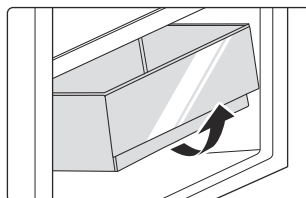
Nettoyage de l'étagère en verre

- La partie la plus interne de l'enveloppe du réfrigérateur, où les clayettes entrent en contact, étant dotée d'une butée arrière, vous devrez soulever les clayettes pour les retirer.
- Réglez ou nettoyez les étagères en fonction de vos besoins.



Nettoyage du tiroir à légumes

- Sortez le contenu du tiroir. Saisissez la poignée du tiroir à légumes et tirez-la à fond jusqu'à ce qu'elle atteigne la butée.
- Soulevez le tiroir à légumes et retirez-le.



REMARQUE

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser des serviettes douces ou une éponge imbibée d'eau et de détergents neutres et non corrosifs. Enfin, nettoyez le congélateur avec de l'eau propre et un chiffon sec. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant de remettre l'appareil en marche. N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à recurer en aluminium, de produits abrasifs (tels que le dentifrice), de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, etc.), d'eau bouillante, de substances acides ou alcalines susceptibles d'endommager la surface du réfrigérateur et son intérieur.

Désuétude

Panne de courant :

En cas de panne de courant, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures, même en été. Pendant une panne de courant, réduisez les temps d'ouverture de la porte et ne mettez plus d'aliments dans le réfrigérateur.

Périodes d'inutilisation prolongées :

L'appareil doit être débranché puis nettoyé. Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.

Déplacement :

Avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les objets se trouvant à l'intérieur, fixez les clayettes en verre, le tiroir à légumes, les tiroirs de congélation, etc. avec du ruban adhésif et serrez les pieds de nivellement. Fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale, et toute secousse doit être évitée. L'inclinaison lors du déplacement ne doit pas dépasser 45°.

REMARQUE

Après la mise en service, l'appareil doit être utilisé en continu. En général, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sinon sa durée de vie peut être affectée. En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures, même en été; il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte.

DÉPANNAGE

Vous pouvez essayer de résoudre ces problèmes vous-même. S'ils ne sont pas résolus, veuillez contacter le centre de service officiel.

Problème	Causes possibles
Dysfonctionnement	• Vérifiez si l'appareil est branché sur le secteur ou si la fiche est correctement branchée
	• Vérifier si la tension est trop faible
	• Vérifier s'il y a une coupure de courant ou si un circuit est défaillant
Odeur	• Envelopper hermétiquement les aliments à forte odeur
	• Vérifier que les aliments ne sont pas détériorés
	• Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur
Fonctionnement prolongé du compresseur	• Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été
	• Il n'est pas recommandé de remplir le réfrigérateur lorsque la température ambiante est élevée
	• Laissez refroidir les aliments avant de les ranger dans l'appareil
	• Les portes s'ouvrent trop souvent
La lumière ne s'allume pas	• Vérifiez si le réfrigérateur est connecté à l'alimentation électrique et si la lampe est endommagée
	• Faire remplacer la lampe par un spécialiste
La porte ne se ferme pas correctement	• La porte peut être bloquée par des aliments
	• Le réfrigérateur est incliné
Bruits forts	• Vérifiez que le sol est de niveau et que le réfrigérateur est placé dans une position stable
	• Vérifiez que les accessoires sont placés au bon endroit

Problème	Causes possibles
Le joint de la porte n'est pas correctement serré	Éliminer les impuretés du joint
	Chauffer le joint de la porte puis le refroidir pour le restaurer (utiliser un sèche-cheveux électrique ou une serviette chaude pour le réchauffer).
Débordement du réservoir d'eau	La quantité d'aliments stockés est trop importante ou les aliments contiennent trop d'eau, ce qui entraîne une décongélation.
	Les portes ne sont pas correctement fermées. L'entrée d'air génère de la glace et augmente la quantité d'eau en raison du dégivrage.
Murs chauds	La dissipation de la chaleur du condenseur intégré à travers les murs est normale. Si elle est due à une température ambiante très élevée ou à une trop grande quantité d'aliments stockés, une bonne ventilation est recommandée pour faciliter la dissipation de la chaleur.
Condensation en surface	La condensation à l'extérieur et sur les joints d'étanchéité est normale si l'humidité ambiante est très élevée. Essuyer avec un chiffon propre.
Bruit anormal	Bourdonnement: le compresseur peut bourdonner pendant le fonctionnement, en particulier lors du démarrage et de l'arrêt. C'est normal.
	Fissuration: le flux de réfrigérant à l'intérieur du réfrigérateur peut produire des craquements qui sont également normaux.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

CONTEÚDO

PT

- 4 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
- 8 DESCRIÇÃO DO PRODUTO
- 9 INSTALAÇÃO DO PRODUTO
- 16 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- 18 LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- 20 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- 22 GARANTIA

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes instruções de segurança

- > Este aparelho foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como áreas cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; configurações de tipo bed& breakfast; restauração e aplicações semelhantes não de varejo.
- > Este aparelho pode ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Explicação dos símbolos

	PERIGO Este símbolo indica que existe um risco para a saúde e para a vida devido a um gás extremamente inflamável.
	ATENÇÃO Este símbolo indica um perigo com um nível de risco médio que, se não for evitado, pode causar a morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO Este símbolo indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
	NOTA Este símbolo indica informações importantes (por exemplo, danos materiais), mas não perigo.

IMPORTANTE: Preste especial atenção às mensagens que contêm as palavras **PERIGO**, **ATENÇÃO** ou **CUIDADO**. Estas palavras são utilizadas para o alertar para um perigo potencial que pode causar ferimentos graves ao utilizador e a outras pessoas.

As instruções dir-lhe-ão como reduzir a possibilidade de ferimentos e informá-lo-ão do que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

CUIDADO: Estas instruções de funcionamento são gerais. Isto significa que certas funções se aplicam ao seu frigorífico/congelador, enquanto outras não.

Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos tipos e modelos de aparelhos. Portanto, reservamo-nos o direito de fazer alterações no desenho, equipamento e acessórios de todos os tipos e modelos sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LER E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES



ATENÇÃO: Risco de incêndio / materiais inflamáveis

Os materiais refrigerantes e ciclopentanos usados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for sucateado, deve ser mantido longe de qualquer fonte de calor e será recuperado por uma empresa de recuperação especial com a qualificação correspondente que não a de ser descartado por combustão, para evitar danos ao meio ambiente ou qualquer outro dano.



ATENÇÃO

Segurança geral

- > As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- > Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigo.
- > Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.
- > O aparelho deve ser desconectado após o uso e antes de fazer a manutenção do aparelho.
- > **ATENÇÃO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
- > **ATENÇÃO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de degelo, além dos recomendados pelo fabricante.
- > **ATENÇÃO:** Não danifique o circuito refrigerante.
- > **ATENÇÃO:** Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- > **ATENÇÃO:** Descarte o refrigerador de acordo com os regulamentos locais, pois ele inclui itens inflamáveis e gás refrigerante.
- > **ATENÇÃO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
- > **ATENÇÃO:** Não coloque vários plugues portáteis ou fontes de alimentação na parte traseira do aparelho.
- > Não use cabos de extensão ou adaptadores não aterrados (dos pinos).
- > Para evitar riscos devidos à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
- > O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar o acessório. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.
- > Para os aparelhos de instalação livre: este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho de encastrar.

CUIDADO

Uso diário

- > Não puxar o cabo de alimentação para desligar o frigorífico. Segurar firmemente a ficha e puxá-la directamente para fora da tomada.
- > Para garantir uma utilização segura, ter cuidado para que o cordão não seja danificado, e não utilizar cordões gastos ou danificados.
- > Utilizar uma tomada eléctrica dedicada que não seja partilhada com outros aparelhos eléctricos.
- > A ficha deve ter um contacto firme com a tomada ou pode resultar em incêndio.
- > Verificar se a ligação à terra está ligada de forma fiável.
- > Se houver fuga de refrigerante ou outros gases inflamáveis, fechar a válvula com fugas e abrir portas e janelas.
- > Não desligar o frigorífico ou outros aparelhos eléctricos, uma vez que as faíscas podem causar um incêndio.
- > Não colocar outros aparelhos eléctricos em cima do frigorífico, a menos que sejam produtos seguros especificados pelo fabricante.
- > Os espaços entre as portas do frigorífico e o corpo principal são estreitos, por isso tenha cuidado para não colocar a mão nestas áreas para evitar beliscar os dedos. Fechar cuidadosamente a porta para que nenhum objecto caia para fora.
- > Não recolher alimentos ou recipientes com as mãos molhadas do compartimento congelador quando o aparelho estiver a funcionar, especialmente recipientes metálicos, para evitar danos causados pelo congelamento.
- > Não permitir que as crianças subam no aparelho ou subam dentro do frigorífico, pois existe o risco de asfixia ou de queda.
- > Não colocar objectos pesados em cima do frigorífico, pois podem cair ao fechar ou abrir a porta e existe o risco de ferimentos.
- > Não colocar artigos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou perigo de incêndio.
- > Não colocar substâncias ou objectos inflamáveis perto do frigorífico para evitar o risco de incêndio.
- > Este frigorífico foi concebido para uso doméstico, tal como o armazenamento de alimentos. Não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou outros produtos biológicos, etc.
- > Não guarde cerveja, bebidas ou outros líquidos armazenados em garrafas ou recipientes fechados no compartimento do congelador, ou as garrafas podem partir-se devido ao congelamento e causar danos.

ATENÇÃO

- > Ligar apenas ao abastecimento de água potável (adequado para a máquina de fazer cubos de gelo)(*)
- > Para evitar que as crianças fiquem presas, as chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico (adequado para produtos com fechadura). (*)

(*): Esta função varia consoante o modelo adquirido.



ATENÇÃO

Norma UE:

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem realizar a limpeza e manutenção do usuário sem supervisão.

Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:

- Abrir a porta por muito tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com sistemas de drenagem bons e acessíveis.
- Limpe os tanques de água se não foram usados por 48 horas. Lave o sistema de água conectado a um suprimento de água se nenhuma água tiver sido retirada por 5 dias. **(Nota 1)(*)**
- Conservar a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto com outros alimentos nem pinguem sobre eles.
- Os compartimentos de duas estrelas para alimentos congelados são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvete, bem como fazer cubos de gelo. **(Nota 2)(*)**
- Os compartimentos de uma, duas e tres estrelas não são adequados para congelar produtos frescos. **(Nota 3)(*)**
- Aparelhos sem compartimento 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar productos alimentares. **(Nota 4)(*)**
- Se o refrigerador ficar vazio por muito tempo, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar a formação de mofo no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3, 4: confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

(*) : Esta função varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo "4 estrelas": Congelador a -18 °C ou mais frio, tem capacidade para congelar rapidamente uma determinada quantidade de alimentos.



Símbolo "3 estrelas": Congelador a -18 °C ou mais frio.



Símbolo "2 estrelas": Congelador a -12 °C ou mais frio.



Símbolo "1 estrela": Congelador com temperatura definida e condições de armazenamento de -6 °C.



CUIDADO

Este produto não é recomendado para uso com tomadas ou interruptor principal com a função AFCI/GFCI, caso contrário pode causar tropeços falsos.

1. Não representa um risco de segurança quando tropeçado.
2. Se o tropeçar persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor principal sem função AFCU/GFCI.



ATENÇÃO

Risco de as crianças ficarem presas. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:

- > Remova as portas.
- > Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar facilmente.

DISPOSIÇÃO DO FRIGORÍFICO

Eliminar os aparelhos eléctricos velhos de forma ecológica.



Este símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente dos outros resíduos urbanos.

Os produtos eléctricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que a eliminação adequada do seu aparelho antigo o ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. O seu aparelho antigo pode conter peças reutilizáveis que podem ser utilizadas para reparar outros produtos e outros materiais valiosos que podem ser reciclados para conservar recursos limitados.



CUIDADO

Os materiais refrigerantes e ciclopentanos usados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for sucateado, deve ser mantido longe de qualquer fonte de fogo e será recuperado por uma empresa de recuperação especial com a qualificação correspondente que não a de ser descartado por combustão, para evitar danos ao meio ambiente ou qualquer outro dano.

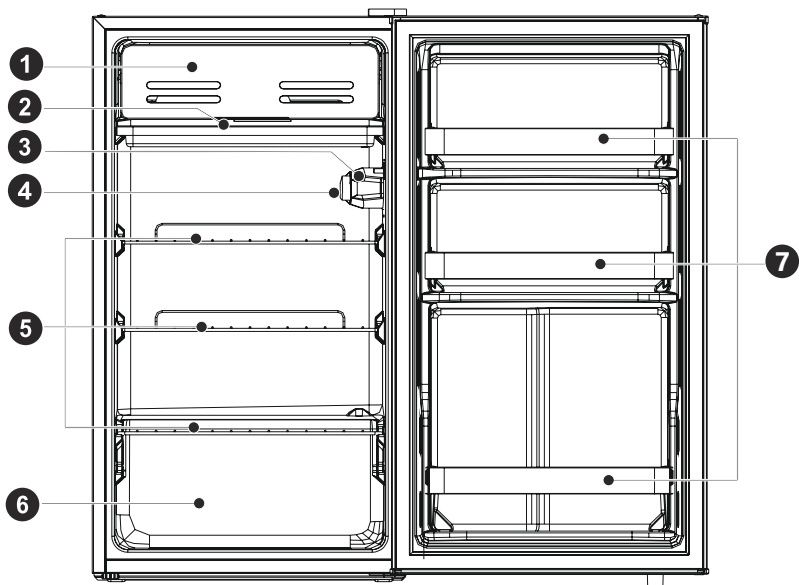
Informações sobre a embalagem



Os materiais de embalagem do produto são feitos de materiais recicláveis, de acordo com os nossos regulamentos ambientais nacionais. Não deite fora os materiais de embalagem juntamente com o lixo doméstico ou outro. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

DESCRIÇÃO DO PRODUCTO

Componentes



- | | | | |
|---|--------------------------|---|---|
| 1 | Porta | 5 | Prateleira |
| 2 | Tabuleiro de drenagem | 6 | Gaveta para frutas e legumes (opcional) |
| 3 | Lâmpada (opcional) | 7 | Tabuleiro |
| 4 | Regulador de temperatura | | |

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instruções de instalação

- Consoante a classe climática, este aparelho de refrigeração foi concebido para ser utilizado a temperaturas ambiente no intervalo especificado na tabela seguinte.
- A classe climática encontra-se na placa de caraterísticas. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.
- A classe climática encontra-se na etiqueta do produto.

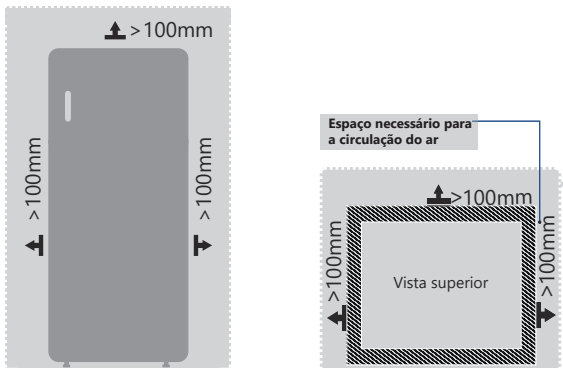
Gama de temperaturas efectivas

- O produto foi concebido para funcionar normalmente no intervalo de temperatura especificado pela sua classe nominal.

Classe	Símbolo	Gama de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperado prolongado	SN	+ 10 a + 32	+ 10 a + 32
Temperado	N	+ 16 a + 32	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38	+ 18 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43	+ 18 a + 43

Dimensões e distâncias

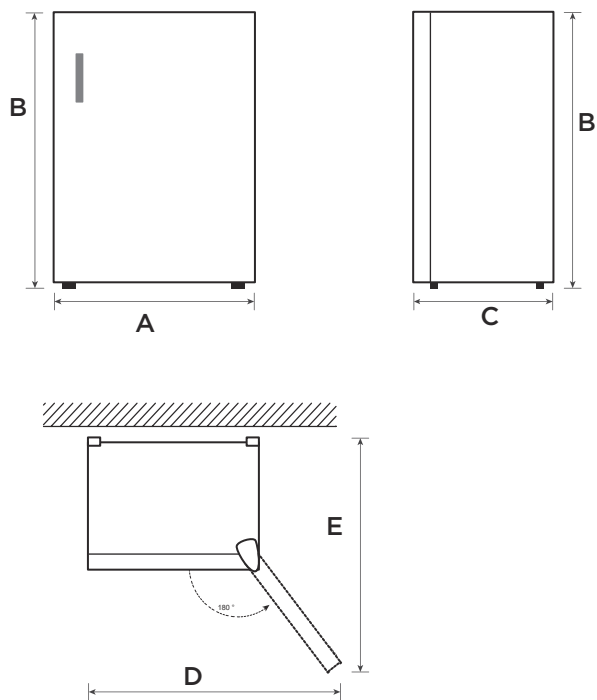
- Uma distância demasiado pequena dos elementos adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos de eletricidade. Ao instalar o aparelho, deixe uma distância superior a 100 mm de cada parede adjacente.



NOTA

A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efectiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Diagrama das necessidades de espaço (com a porta aberta e fechada)



A	B	C	D	E
472	860	450	920	515

Nota: Todas as dimensões em mm

Alteração da orientação da porta

Dependendo do local onde o frigorífico vai ser utilizado, pode ser mais conveniente inverter a posição da porta.



CUIDADO

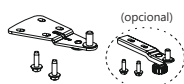
Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, recomendamos que seja assistido por alguém durante o processo de alteração da orientação da porta.

Preparação para alterar a orientação da porta

Necessita de: uma chave de fendas de lâmina plana, uma chave de fendas Phillips, a chave Allen fornecida.

- Certifique-se de que o frigorífico está desligado e vazio.
- Peça a alguém que o ajude no processo.
- Guarde todas as peças que remover para reutilização posterior.

Peças já montadas na porta (tal como enviadas):



Dobradiça inferior



Dobradiça superior



Tampa dobradiça superior



Tampa orifício



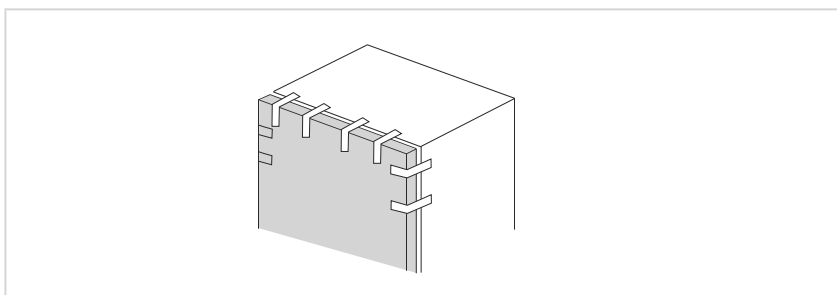
Pé nivelador

Passos

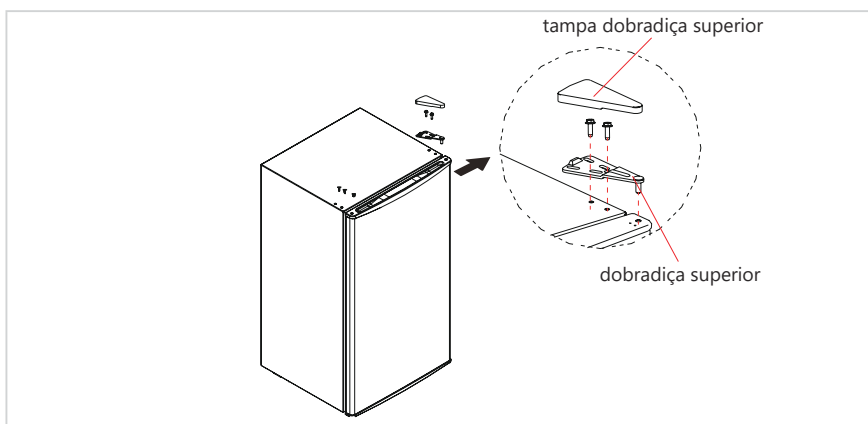
1. Desligar o frigorífico e retirar todos os objectos dos tabuleiros da porta.
2. Fixar a porta com fita adesiva.

● NOTA

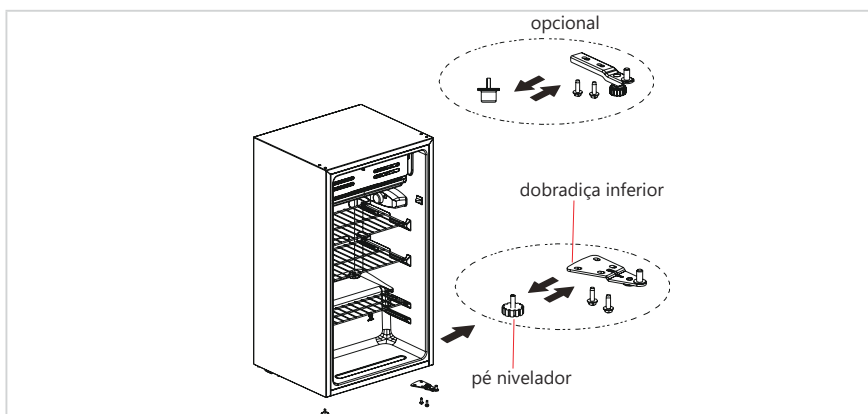
As imagens mostram um frigorífico que abre do lado esquerdo. O seu frigorífico pode ser aberto pelo lado direito.



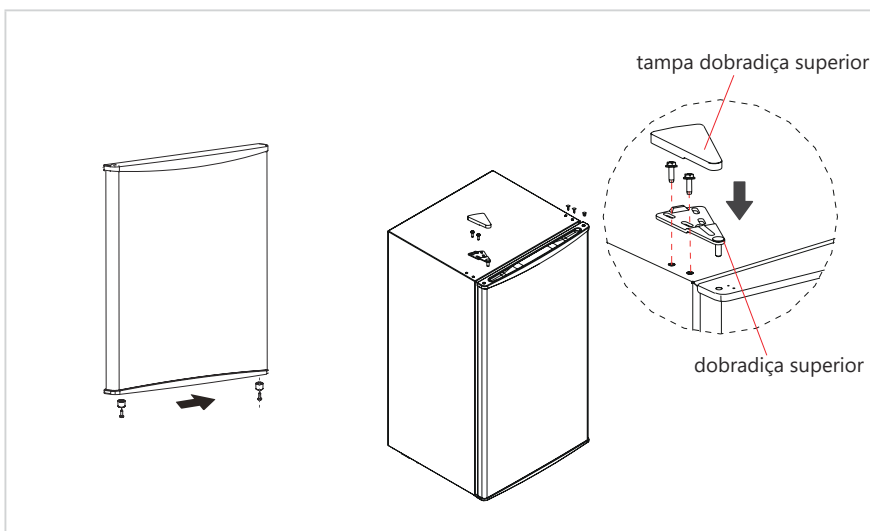
3. Retirar a tampa da dobradiça superior, os parafusos e a dobradiça superior e retirar as tampas dos orifícios dos parafusos do outro lado.



4. Desmontar a porta e o conjunto da dobradiça inferior e do pé nivelador e, em seguida, montar o conjunto da dobradiça inferior e do pé nivelador do outro lado.



5. Retirar o batente por baixo da porta e instalá-lo do outro lado. Colocar a porta na dobradiça inferior e montar sucessivamente a dobradiça superior, a tampa da dobradiça superior e as tampas dos orifícios dos parafusos.



Pés de nivelamento

Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.

Se necessário, ajustar os parafusos de nivelamento para compensar os desníveis do chão. A parte da frente deve ser ligeiramente mais alta do que a parte de trás para facilitar o fecho da porta. Os parafusos de nivelamento podem ser facilmente rodados inclinando ligeiramente o armário.

Rodar os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio  para levantar a unidade e no sentido dos ponteiros do relógio  para a baixar.

Deslocação do aparelho

1. Retirar todos os alimentos do interior do aparelho.
2. Retirar a ficha, introduzi-la e fixá-la no gancho da ficha situado na parte traseira ou superior do aparelho.
3. Fixar com fita adesiva as peças como as prateleiras e o puxador da porta, para evitar que caiam ao deslocar o aparelho.
4. Deslocar o aparelho com mais de duas pessoas com cuidado. Quando transportar o aparelho durante longas distâncias, mantenha-o na posição vertical.
5. Depois de instalar o aparelho, ligue a ficha a uma tomada eléctrica para ligar o aparelho.

● NOTA

Precauções antes da operação:

Antes de efetuar alterações, o frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação. Devem ser tomadas precauções para evitar ferimentos pessoais.

Mudar a luz

- Qualquer substituição ou manutenção de lâmpadas LED deve ser realizada pelo fabricante, seu serviço técnico oficial ou por profissional igualmente habilitado.

Ligar o dispositivo

Depois de instalar o aparelho, ligar a ficha a uma tomada eléctrica.

● NOTA

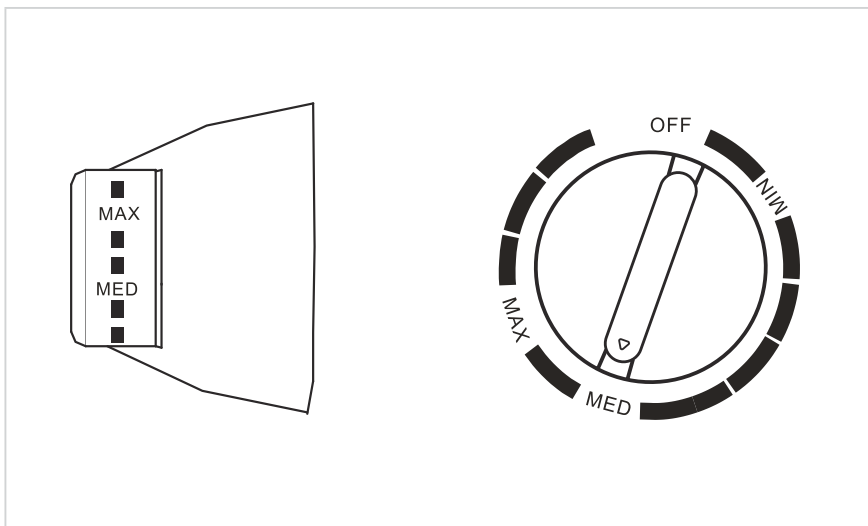
Depois de ligar o cabo de alimentação (ou a ficha) à tomada eléctrica, aguarde 2 a 3 horas antes de colocar alimentos no aparelho. Se os alimentos forem introduzidos antes de o aparelho ter arrefecido completamente, podem estragar-se.

Conselhos de poupança de energia

- Não colocar o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará com mais frequência e durante mais tempo, o que aumentará o consumo de energia.
- Assegure-se de que existe ventilação suficiente na base, nos lados e na traseira do aparelho.
- Tenha também em atenção as dimensões do espaço livre na secção "Instalação".
- A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros apresentada na vista geral do produto oferece a utilização mais eficiente da energia e deve ser mantida na medida do possível.
- Para um espaço de armazenamento maior (por exemplo, para grandes produtos refrigerados/congelados), as gavetas e prateleiras intermédias podem ser removidas. Se necessário, as gavetas e prateleiras superiores e inferiores devem ser retiradas em último lugar.
- Um compartimento do frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização óptima da energia.
- Deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no compartimento do frigorífico/congelador. Os alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.
- Deixe que os alimentos congelados descongelem no compartimento do frigorífico. A refrigeração de alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico, aumentando assim a eficiência energética.
- Abrir a porta apenas o tempo necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta por pouco tempo e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.
- As juntas das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e não aumentem o consumo de energia desnecessariamente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Regulador de temperatura



- Rode o regulador da temperatura para **"MAX"** para diminuir a temperatura do frigorífico.
- Rode o regulador da temperatura para **"MIN"** para aumentar a temperatura do frigorífico.
- O texto no controlador representa apenas o nível, não a temperatura específica. Rode o controlador para **"OFF"** para desligar o frigorífico.
- A definição recomendada é: **"MED"**

NOTA:

Definir e utilizar entre "MAX" e "MIN".

Armazenamento de alimentos

Compartimento frigorífico

- Para reduzir a humidade e a consequente formação de gelo, nunca coloque líquidos no compartimento do frigorífico em recipientes não fechados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador. Se guardar os líquidos destapados, terá de os descongelar com mais frequência.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento frigorífico. Devem primeiro ser arrefecidos à temperatura ambiente e depois colocados de forma a assegurar uma circulação de ar adequada no compartimento do frigorífico.
- Os alimentos ou os recipientes para alimentos não devem tocar na parede traseira do frigorífico, pois podem congelar na parede traseira. Não abra regularmente a porta do frigorífico.
- A carne e o peixe limpos (embalados numa embalagem ou em folha de plástico) podem ser colocados no compartimento do frigorífico e consumidos no prazo de 1-2 dias.
- A fruta e os legumes não embalados podem ser colocados no compartimento de fruta e legumes frescos.

NOTA

A regulação da temperatura ideal para cada compartimento depende da temperatura ambiente. A temperatura ótima superior baseia-se numa temperatura ambiente de 25 °C.

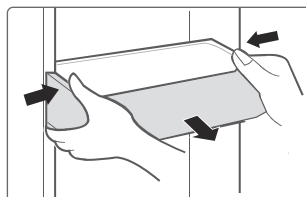
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Descongelação

- O frigorífico é construído de acordo com o princípio de arrefecimento a ar e, por isso, tem uma função de descongelação automática. O gelo que se forma devido a mudanças sazonais ou de temperatura também pode ser removido manualmente, desligando o aparelho da alimentação eléctrica ou limpando-o com uma toalha seca.

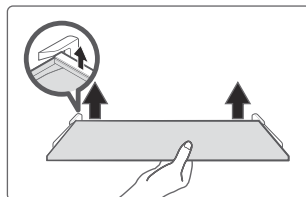
Limpeza do tabuleiro da porta

- Seguindo a seta de direção na figura, aperte o tabuleiro com as duas mãos e empurre-o para fora.
- Depois de lavar o tabuleiro, pode ajustar a altura de instalação de acordo com as suas necessidades.



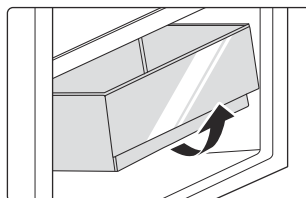
Limpar a prateleira de vidro

- Como a parte mais interior da caixa do frigorífico, onde as prateleiras entram em contacto, tem um batente traseiro, terá de levantar as prateleiras para cima para as retirar.
- Ajustar as prateleiras de acordo com as suas necessidades.



Limpar a gaveta de legumes

- Retirar o conteúdo da gaveta. Agarre na pega da gaveta de legumes e puxe-a até ao batente.
- Levante a gaveta de legumes e puxe-a para fora.



NOTA

Para a limpeza, sugere-se a utilização de toalhas macias ou de uma esponja humedecida com água e detergentes neutros e não corrosivos. Por fim, limpar o congelador com água limpa e um pano seco. Abrir a porta para uma secagem natural antes de ligar a corrente. Não utilizar escovas duras, esfregões de alumínio, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, etc.), água a ferver, substâncias ácidas ou alcalinas que possam danificar a superfície do frigorífico e o seu interior.

Desuso

Falha de corrente:

Em caso de falha de energia, os alimentos no interior do aparelho podem ser conservados durante várias horas, mesmo no verão. Durante uma falha de energia, reduza os tempos de abertura da porta e não coloque mais alimentos no frigorífico.

Periodos prolongados de desuso:

O aparelho deve ser desligado da corrente e depois limpo. Deixar as portas abertas para evitar a formação de odores.

Deslocação:

Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objectos que se encontram no seu interior, fixe com fita adesiva as prateleiras de vidro, a gaveta dos legumes, as gavetas do congelador, etc., e aperte os pés de nivelamento. Feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante a deslocação, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou na horizontal e deve ser evitada qualquer agitação. A inclinação durante a deslocação não deve ultrapassar os 45°.

NOTA

Após a colocação em funcionamento, o aparelho deve ser utilizado continuamente. Em geral, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido, caso contrário a sua vida útil pode ser afetada.

Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no verão, em caso de falha de energia; recomenda-se que se reduza a frequência de abertura da porta.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pode tentar resolver estes problemas sozinho. Se não forem resolvidos, contacte o centro de assistência oficial.

Problema	Causas possíveis
Mau funcionamento	• Verificar se o aparelho está ligado à rede eléctrica ou se a ficha está corretamente ligada
	• Verificar se a tensão é demasiado baixa
	• Verificar se há uma falha de energia ou se um circuito falhou
Cheiro	• Embrulhar bem os alimentos com cheiro forte
	• Verificar se os alimentos estão estragados
	• Limpar o interior do frigorífico
Funcionamento prolongado do compressor	• O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão
	• Não é recomendável que o frigorífico esteja demasiado cheio quando a temperatura ambiente é elevada
	• Deixar arrefecer os alimentos antes de os guardar no aparelho
	• As portas abrem-se com demasiada frequência
A luz não se acende	• Verifique se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação e se a luz está danificada
	• Mandar substituir a lâmpada por um especialista
A porta não fecha corretamente	• A porta pode estar bloqueada por alimentos
	• O frigorífico está inclinado
Ruídos altos	• Verifique se o chão está nivelado e se o frigorífico está colocado numa posição estável
	• Verificar se os acessórios estão colocados nos sítios certos

Problema	Causas possíveis
A junta da porta não está bem apertada	• Remover as impurezas da junta
	• Aqueça a junta da porta e depois arrefeça-a para a restaurar (utilize um secador de cabelo elétrico ou uma toalha quente para a aquecer)
Transbordamento do depósito de água	• Estão armazenados demasiados alimentos ou estes contêm demasiada água, o que provoca a descongelação
	• As portas não estão corretamente fechadas. A entrada de ar gera gelo e aumenta a água devido à descongelação
Paredes quentes	• A dissipação de calor do condensador incorporado através das paredes é normal. Se for devido a uma temperatura ambiente muito elevada ou a demasiados alimentos armazenados, recomenda-se uma boa ventilação para facilitar a dissipação do calor
Condensação de superfície	• É normal a formação de condensação no exterior e nas fitas de calafetagem se a humidade ambiente for muito elevada. Secar com um pano limpo
Ruído anormal	• Zumbido: O compressor pode emitir ruídos de zumbido durante o funcionamento, especialmente durante o arranque e a paragem. Isto é normal
	• Rangidos: O fluxo de refrigerante no interior do frigorífico pode produzir ruídos de rangidos, que também são normais

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

**O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para
melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas
no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.**



www.ponjohnsonentuvida.es



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

